

30. 6. 2010

B7-0409/1

Pozměňovací návrh 1
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Právní východisko 6

Návrh usnesení

– s ohledem na doporučení 2. zasedání
meziparlamentního shromáždění EP-
Kosovo ze dne 7. dubna 2009,

Pozměňovací návrh

– s ohledem na doporučení 2. zasedání
meziparlamentního shromáždění EP-
Kosovo ze dne 7. dubna 2009 a **na 3.**
zasedání meziparlamentního shromáždění
EP-Kosovo ze dne 23. června 2010,

Or. en

30. 6. 2010

B7-0409/2

Pozměňovací návrh 2
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že Mezinárodní soudní dvůr byl požádán o odborné stanovisko ohledně souladu jednostranného vyhlášení nezávislosti prozatímními orgány samosprávy Kosova s mezinárodními předpisy a čeká se na jeho závěry,

vypouští se

Or. en

30. 6. 2010

B7-0409/3

Pozměňovací návrh 3
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

**3a. znovu opakuje své stanovisko
vyjádřené v usneseních ze dne 29. března
2007 a 5. února 2009, že zamítá možnost
rozdělení Kosova;**

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. je znepokojen vývojem vztahů se Srbskem a zdůrazňuje, že dobré sousedské vztahy jsou základním kritériem případného přijetí Srbska a Kosova i všech dalších zemí této oblasti do EU; přestože chápe emocionální dozvuky v důsledku války, jež proběhla v roce 1999, a chápe, že oficiální uznání Kosova není v této chvíli pro bělehradskou vládu přijatelnou možností, žádá nicméně Srbsko, aby k otázce statutu zaujalo pragmatický přístup; vítá v tomto ohledu podpis protokolu o policejní spolupráci s misí EULEX a vyzývá k větší spolupráci s touto misí; kromě toho vyzývá Srbsko, aby se zdrželo blokování členství Kosova v mezinárodních organizacích a zejména jeho nedávné žádosti o členství ve Světové zdravotnické organizaci; zdůrazňuje, že konflikt má také dopad na regionální obchod a spolupráci v rámci Středoevropské dohody o volném obchodu (CEFTA), což má negativní vliv na hospodářství zemí tohoto regionu; vyzývá všechny zainteresované strany, aby přijaly pragmatický přístup k umožnění integrace Kosova v rámci regionu; zdůrazňuje v této souvislosti, že očekávané odborné stanovisko Mezinárodního soudního dvora o **zákonosti** vyhlášení nezávislosti Kosova by nemělo bránit zainteresovaným

Pozměňovací návrh

4. je znepokojen vývojem vztahů se Srbskem a zdůrazňuje, že dobré sousedské vztahy jsou základním kritériem případného přijetí Srbska a Kosova i všech dalších zemí této oblasti do EU; přestože chápe emocionální dozvuky v důsledku války, jež proběhla v roce 1999, a chápe, že oficiální uznání Kosova není v této chvíli pro bělehradskou vládu přijatelnou možností, žádá nicméně Srbsko, aby k otázce statutu zaujalo pragmatický přístup; vítá v tomto ohledu podpis protokolu o policejní spolupráci s misí EULEX a vyzývá k větší spolupráci s touto misí; kromě toho vyzývá Srbsko, aby se zdrželo blokování členství Kosova v mezinárodních organizacích a zejména jeho nedávné žádosti o členství ve Světové zdravotnické organizaci; zdůrazňuje, že konflikt má také dopad na regionální obchod a spolupráci v rámci Středoevropské dohody o volném obchodu (CEFTA), což má negativní vliv na hospodářství zemí tohoto regionu; vyzývá všechny zainteresované strany, aby přijaly pragmatický přístup k umožnění integrace Kosova v rámci regionu; zdůrazňuje v této souvislosti, že očekávané odborné stanovisko Mezinárodního soudního dvora o vyhlášení nezávislosti Kosova by nemělo bránit zainteresovaným stranám se jasně

stranám se jasně zavázat k účinné
přeshraniční, regionální a místní spolupráci
v nejlepším zájmu všeho obyvatelstva
v Kosovu i sousedních zemích;

zavázat k účinné přeshraniční, regionální
a místní spolupráci v nejlepším zájmu
všeho obyvatelstva v Kosovu i sousedních
zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
 za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
 Výbor pro zahraniční věci
 Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. vítá otevření Evropského domu v severním Kosovu, je však znepokojen situací v severním Kosovu, které dosud trpí vážnými nedostatky z hlediska právního státu, rostoucím tlakem radikálních skupin a organizovaného zločinu na občanskou společnost a jejím zastrašováním; zdůrazňuje proto, jak je potřebné, aby Rada zajistila funkčnost mise na podporu právního státu na celém území Kosova, a žádá Komisi, aby zdůraznila význam její práce ve prospěch srbské komunity na severu a připomenula všem zúčastněným stranám, že místní, regionální a přeshraniční spolupráce je přínosem pro obyvatelstvo jako celek; v tomto ohledu vítá registraci obchodního zboží na celních přechodech 1 a 31, což napomohlo k omezení pašování v této oblasti, a vyzývá k zavedení dalších opatření, jejichž cílem bude znovuzavedení výběru celních poplatků; vyjadřuje obavu z problému stávajícího fungování soudnictví v mitrovické oblasti a vyzývá **Srbsko a Kosovo**, aby **dokončily** dohodu o zaměstnání a jmenování **srbských** soudců a žalobce na soudě v Severní Mitrovici; **bere na vědomí** plán na znovuzачlenění severu do politických a administrativních struktur Kosova a žádá, aby znovuzачlenění bylo provedeno s řádným

Pozměňovací návrh

12. vítá otevření Evropského domu v severním Kosovu, je však znepokojen situací v severním Kosovu, které dosud trpí vážnými nedostatky z hlediska právního státu, rostoucím tlakem radikálních skupin a organizovaného zločinu na občanskou společnost a jejím zastrašováním; zdůrazňuje proto, jak je potřebné, aby Rada zajistila funkčnost mise na podporu právního státu na celém území Kosova, a žádá Komisi, aby zdůraznila význam její práce ve prospěch srbské komunity na severu a připomenula všem zúčastněným stranám, že místní, regionální a přeshraniční spolupráce je přínosem pro obyvatelstvo jako celek; v tomto ohledu vítá registraci obchodního zboží na celních přechodech 1 a 31, což napomohlo k omezení pašování v této oblasti, a vyzývá k zavedení dalších opatření, jejichž cílem bude znovuzavedení výběru celních poplatků; vyjadřuje obavu z problému stávajícího fungování soudnictví v mitrovické oblasti a vyzývá **misí EULEX, vládu Kosova a zástupce komunity kosovských Srbů**, aby **dokončili** dohodu o zaměstnání a jmenování soudců a žalobce na soudě v Severní Mitrovici **z řad kosovských Srbů**; **podporuje** plán na znovuzачlenění severu do politických a administrativních struktur Kosova a žádá,

přihlédnutím k citlivé problematice srbské menšiny s cílem zlepšit a posílit služby veřejné správy v regionu a zlepšit životní podmínky zdejších občanů, a to způsobem, který umožní samosprávu ve velké řadě oblastí; vyzývá misi EULEX, aby usilovala o zintenzivnění své činnosti na severu, zejména s cílem posílit dobré mezietnické vztahy, a aby informovala obyvatelstvo o důvodu akce EU a o pokračující misi na podporu právního státu;

aby znovuzачlenění bylo provedeno s řádným přihlédnutím k citlivé problematice srbské menšiny s cílem zlepšit a posílit služby veřejné správy v regionu a zlepšit životní podmínky zdejších občanů, a to způsobem, který umožní samosprávu ve velké řadě oblastí; vyzývá misi EULEX, aby usilovala o zintenzivnění své činnosti na severu, zejména s cílem posílit dobré mezietnické vztahy, a aby informovala obyvatelstvo o důvodu akce EU a o pokračující misi na podporu právního státu;

Or. en

30. 6. 2010

B7-0409/6

Pozměňovací návrh 6
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení

20. naléhavě žádá vládu Kosova, aby zajistila pluralitu médií, finanční a vydavatelskou nezávislost sdělovacích prostředků bez politických tlaků a transparentnost v otázce vlastnictví a financování; žádá, aby bylo dodržováno pracovní právo novinářů a byly přijaty účinné postupy na ochranu investigativních novinářů před nebezpečím; zdůrazňuje význam veřejných vysílacích stanic při poskytování vysoce kvalitních a nezávislých informací všemu obyvatelstvu a je znepokojen neexistencí udržitelného finančního systému, který by toto umožňoval; vítá investice vlády do oblasti přístupu k internetu; naléhá na tuto vládu, aby zajistila ještě dostupnější přístup k internetu pro občany Kosova; zdůrazňuje významnou roli necenzurovaného přístupu k internetu pro podnikatelskou a politickou sféru, a to zejména s cílem zvýšit účast mladých občanů v době konání voleb; **vyjadřuje politování nad tím, že vláda Kosova náhle znemožnila přístup k systému mobilní komunikace na severu země;**

Pozměňovací návrh

20. naléhavě žádá vládu Kosova, aby zajistila pluralitu médií, finanční a vydavatelskou nezávislost sdělovacích prostředků bez politických tlaků a transparentnost v otázce vlastnictví a financování; žádá, aby bylo dodržováno pracovní právo novinářů a byly přijaty účinné postupy na ochranu investigativních novinářů před nebezpečím; zdůrazňuje význam veřejných vysílacích stanic při poskytování vysoce kvalitních a nezávislých informací všemu obyvatelstvu a je znepokojen neexistencí udržitelného finančního systému, který by toto umožňoval; vítá investice vlády do oblasti přístupu k internetu; naléhá na tuto vládu, aby zajistila ještě dostupnější přístup k internetu pro občany Kosova; zdůrazňuje významnou roli necenzurovaného přístupu k internetu pro podnikatelskou a politickou sféru, a to zejména s cílem zvýšit účast mladých občanů v době konání voleb;

Or. en

AM\822875CS.doc

PE441.999v01-00

30. 6. 2010

B7-0409/7

Pozměňovací návrh 7
Bernd Posselt, Doris Pack, Anna Ibrisagic
za skupinu PPE

Návrh usnesení
Ulrike Lunacek
Výbor pro zahraniční věci
Evropský integrační proces v případě Kosova

B7-0409/2010

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení

27. zdůrazňuje, že vzdělávání má zásadní význam jak pro poskytování dovedností mladým lidem, které jsou nezbytné na trhu práce, tak pro podporu usmíření mezi národnostními skupinami; v tomto ohledu vyzývá k postupnému zavádění společných tříd, v nichž se budou vyučovat menšinové jazyky, a to *zejména* srbština v případě žáků albánského původu a albánština v případě žáků všech menšin; vítá nedávné otevření Mezinárodní obchodní školy v Mitrovici, která kromě toho, že představuje významnou mezinárodní investici do místního hospodářství, přivádí studenty ze všech komunit, klade si za cíl zajistit mladým lidem vyhlídky do budoucnosti tím, že podporuje podnikání, a seznamuje je s evropskými profesionálními standardy, pokud jde o řízení podniků, řízení v oblasti životního prostředí a veřejnou správu;

Pozměňovací návrh

27. zdůrazňuje, že vzdělávání má zásadní význam jak pro poskytování dovedností mladým lidem, které jsou nezbytné na trhu práce, tak pro podporu usmíření mezi národnostními skupinami; v tomto ohledu vyzývá k postupnému zavádění společných tříd, v nichž se budou vyučovat menšinové jazyky, a to *například* srbština v případě žáků albánského původu a albánština v případě žáků všech menšin; vítá nedávné otevření Mezinárodní obchodní školy v Mitrovici, která kromě toho, že představuje významnou mezinárodní investici do místního hospodářství, přivádí studenty ze všech komunit, klade si za cíl zajistit mladým lidem vyhlídky do budoucnosti tím, že podporuje podnikání, a seznamuje je s evropskými profesionálními standardy, pokud jde o řízení podniků, řízení v oblasti životního prostředí a veřejnou správu;

Or. en